



Paraline

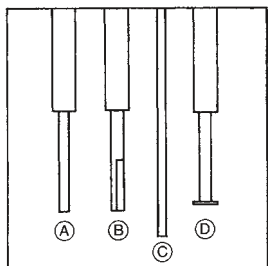
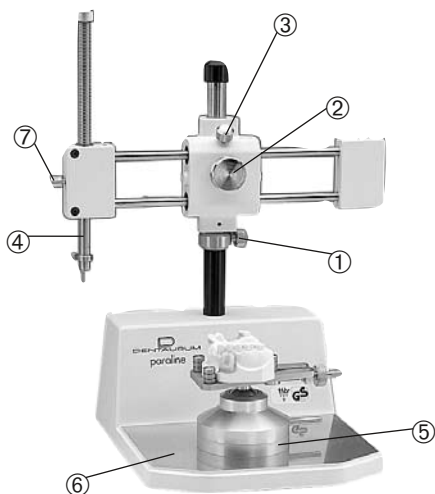


Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Modo de empleo



Paraline

Vermessungsgerät

REF 094-290-00

Einsatzbereich

Modellgusstechnik

Lieferumfang

- | | |
|------------------------------------|-----|
| 1 Paralinegerät mit Vermessungsarm | |
| 1 Sucherstab | (A) |
| 1 Minenhalter | (B) |
| 10 Ersatzminen | (C) |
| 4 Unterschnittmesser | |
| 0,25/0,35/0,5/0,75 mm | (D) |

Empfehlenswertes Zubehör

Modelltisch (5) **REF 086-340-00**
 Nicht im Lieferumfang enthalten.

REF für Zubehör

das im Lieferumfang enthalten ist.

- | | | |
|----------------------|-----------------------|-----|
| 1 Sucherstab | REF 094-287-00 | (A) |
| 1 Minenhalter | REF 094-288-00 | (B) |
| 10 Ersatzminen rot | REF 094-289-00 | (C) |
| 1 Unterschnittmesser | | |
| 0,25 mm | REF 094-283-00 | |
| 0,35 mm | REF 094-284-00 | |
| 0,5 mm | REF 094-285-00 | |
| 0,75 mm | REF 094-286-00 | |

Gebrauchsanweisung

Paraline auf eine ebene Arbeitsfläche stellen. Meistermodell in vorhandenen oder mitgelieferten Modelltisch einspannen. Rändelschraube (2) öffnen und Gleitstangen in die benötigte Höhe schieben.

Mit Feststellring (1) fixieren. Werkzeug, z. B. Sucherstab, in den Vermessungsgriff (4) einspannen. Modelltisch (5) in eine beliebige Position auf der Arbeitsplatte (6) bringen. Feststellschraube (3) lösen, so dass die Arme sich frei bewegen. Durch Ziehen am Vermessungsgriff (4) in vertikaler oder horizontaler Richtung Vermessung vornehmen.

Feststellung des Vermessungsarmes (z. B. Geschiebe-Fixierung)

Vermessungsgriff (4) nach vorne zur Mitte der Arbeitsplatte schwenken und fixieren (1, 2, 3). Arbeitshöhe am Vermessungsgriff (4) einstellen und mit Schraube (7) fixieren.

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Gerätenummer (Typenschild Geräterückseite) angeben.

Paraline

Surveyor

REF 094-290-00

Application

for partials

Original Kit

- 1 Paraline unit with surveying arm
- 1 Analyzing rod (A)
- 1 Graphite holder (B)
- 10 Replacement graphite markers (C)
- 4 Undercut gauges (D)
0.25/0.35/0.5/0.75 mm

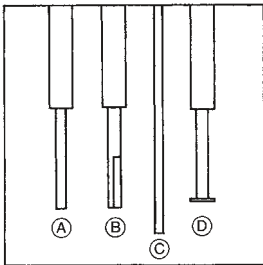
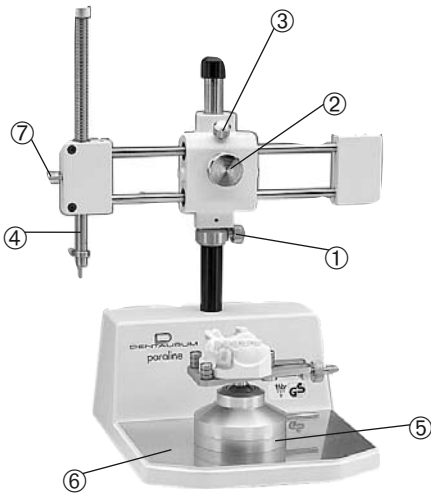
Recommended accessories

Model table (5) REF 086-340-00
Not included in Original Kit.

REF for those accessories

which are included in the Original Kit.

- 1 Analyzing rod REF 094-287-00 (A)
- 1 Graphite holder REF 094-288-00 (B)
- 10 Replacement graphite markers red REF 094-289-00 (C)
- 1 Undercut gauge REF 094-283-00
0.25 mm REF 094-284-00
0.35 mm REF 094-285-00
0.5 mm REF 094-286-00
0.75 mm



Instructions

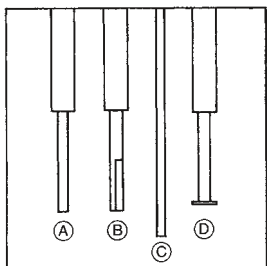
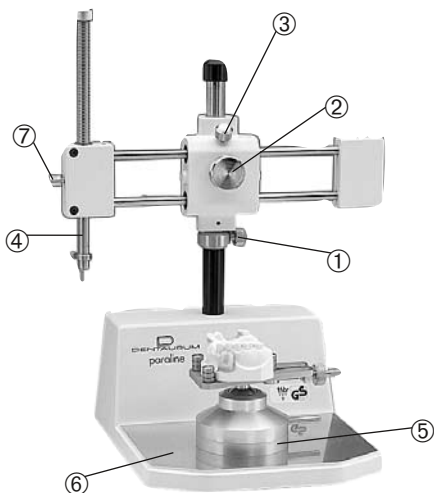
Place the Paraline on a level working area. Mount the master model on the model table already available or supplied with the unit. Loosen the knurled screw (2) and raise the sliding rods to the necessary level.

Fasten with retainer ring (1). Grip the instrument e. g. analyzing rod in the surveying hand-piece (4). Place the model table (5) in the most convenient position on the work surface (6). Loosen locking screw (3), so that the arms may be moved freely. By moving the surveying handpiece (4) vertically and horizontally, survey the model.

Locking the surveying arm (e. g. Attachments)

Rotate the surveying handpiece (4) forwards to the centre of the work surface and lock into position with screws (1), (2), and (3). Set the surveying arm to the required level and fasten using screw (7).

When ordering spare parts, please quote the unit number (type plate on rear side of unit).



Paraline

REF 094-290-00

Appareil de mesure

Champ d'application

Coulage de modèles

Description

- 1 Appareil paraline avec bras de mesure
- 1 Bras de recherche (A)
- 1 Porte-mines (B)
- 10 Mines de rechange (C)
- 4 Jauges (D)
- 0,25/0,35/0,5/0,75 mm

Accessoires préconisés

Porte-modèle (5)

REF 086-340-00

En option.

REF des accessoires

fournis avec l'appareil.

- 1 Bras de recherche REF 094-287-00 (A)
- 1 Porte-mines REF 094-288-00 (B)
- 10 Mines de rechange rouges REF 094-289-00 (C)
- 1 Jauges REF 094-283-00
- 0,25 mm REF 094-284-00
- 0,35 mm REF 094-285-00
- 0,5 mm REF 094-286-00
- 0,75 mm

Mode d'emploi

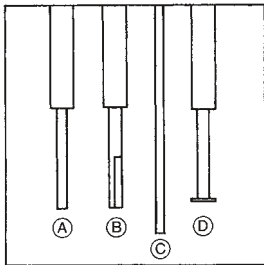
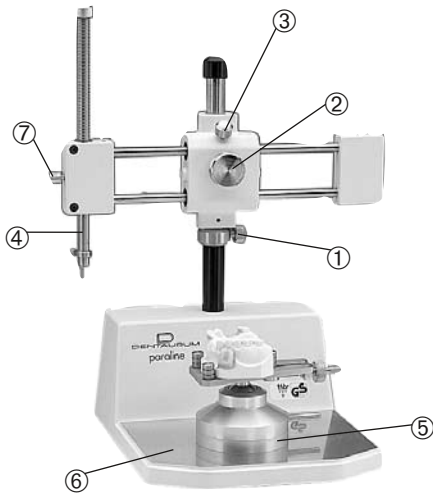
Placer l'appareil Paraline sur une surface de travail plane. Bloquer le modèle primaire sur le porte-modèle existant ou qui a été fourni. Dévisser la vis moletée ② et placer les barres coulissantes à la hauteur nécessaire.

Bloquer avec la bague de blocage ①. Fixer l'outil, par exemple le bras de recherche, dans la poignée de mesure ④. Amener le porte-modèle ⑤ à une position quelconque sur le plateau de travail ⑥. Desserrer la vis de blocage ③, de manière à ce que les bras puissent bouger librement. Réaliser la mesure en tirant sur la poignée de mesure ④ en direction verticale et en direction horizontale.

Blocage du bras de mesure (par exemple, positionneurs d'ancrages)

Faire pivoter la poignée de mesure ④ vers l'avant en direction du centre du plateau de travail et la bloquer ①, ②, ③. Régler la hauteur de travail sur la poignée de mesure ④ et la bloquer au moyen de la vis ⑦.

En cas de commande de pièces détachées, veuillez mentionner le numéro de l'appareil (indiqué sur la plaque signalétique au dos de l'appareil).



Paraline

Paralelòmetro

REF 094-290-00

Aplicación

Técnica de esqueléticos

Presentación

- 1 Aparato Paraline con brazo de medición
- 1 Barra detectora (A)
- 1 Barra soporte de minas (B)
- 10 Minas rojas (C)
- 4 Rosetas de medición (D)
0,25/0,35/0,5/0,75 mm

Accesorios recomendables

Mesa portamodelos (5) REF 086-340-00
No incluida en el equipo.

REF para los accesorios

que vienen incluidos en el alcance del suministro.

- 1 Barra detectora REF 094-287-00 (A)
- 1 Barra soporte de minas REF 094-288-00 (B)
- 10 Minas rojas REF 094-289-00 (C)
- 1 Roseta de medición
0,25 mm REF 094-283-00
- 0,35 mm REF 094-284-00
- 0,5 mm REF 094-285-00
- 0,75 mm REF 094-286-00

Modo de empleo

Colocar el Paraline sobre una superficie de trabajo plana. Sujetar el modelo principal en la mesa portamodelos disponible o suministrada. (Aflojar el tornillo de fijación.) (2) y correr las barras deslizantes hasta la altura necesaria.

Inmovilizarlas mediante el anillo de fijación (1). Sujetar el utensilio, p. ej. la barra detectora, en la empuñadura de medición (4). Colocar la mesa portamodelos (5) en la posición deseada sobre la plancha de trabajo (6). Aflojar el tornillo de fijación (3) de modo que los brazos se puedan mover libremente. Realizar la medición tirando de la empuñadura de medición (4) en dirección vertical y horizontal.

Fijación del brazo de medición (p. ej. attaches)

Girar la empuñadura de medición (4) hacia adelante, llevándola al centro de la plancha de trabajo, e inmovilizarla (1, 2, 3). Ajustar la altura de trabajo en la empuñadura de medición (4) y efectuar la fijación mediante el tornillo (7).

En caso de pedidos de piezas de repuesto, favor de mencionar el número del aparato (indicado en la placa de identificación en el fondo del aparato).

Im Zuge der Weiterentwicklung bleiben uns Verbesserungen, Konstruktions-, Maß- und Werkstoffänderungen an Geräten und Materialien vorbehalten.

We reserve the right to make changes in construction, dimensions and components of our units as a result of our continuous efforts to further improve them.

Sous réserve de modifications de conception, de dimensions et de matériaux consécutives au développement technologique.

Nos reservamos el derecho de efectuar cambios o mejoramientos en la construcción, medidas o materias primas de nuestros aparatos y materiales.



Für Ihre Fragen zur Verarbeitung unserer Produkte steht Ihnen unser Customer Support gerne zur Verfügung.

Hotline Tel.-Nr. Zahntechnik

+49 72 31 / 803 - 410

Telefonische Auftragsannahme

+49 72 31 / 803 - 210



Mehr Informationen zu Dentaaurum-Produkten finden Sie im Internet.

www.dentaaurum.de

Stand der Information:

Date of information:

Mise à jour :

Fecha de la información:

Data dell'informazione:

02/09

D
DENTAURUM